

**Szerkesztőség:**  
Főter, Hermann-udvar I. emelet,  
a főlépcsőnél.  
Bérméltelen leveleket csak ímért  
késztől fogadunk el. Kéziratokat  
vissza nem küldünk.  
**Kiadóhivatal:**  
Főter, Hermann-udvar I. emelet,  
a külső folyosón.  
Hirdetések díjazabály szerint.  
Egyes szám 5 kr. ünnep- és vasár-  
nap utáni szám 3 kr.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

**Előfizetési árak:**

Helyben házhoz hordva:	
Egész évre	12 frt
Fél évre	6 frt
Negyed évre	3 frt
Égy óra	1 frt

**Videkre postán küldve:**

Egész évre	14 frt — kr.
Fél évre	7 frt — kr.
Negyed évre	3 frt 50 kr.
Égy óra	1 frt 20 kr.

**A budgetvita vége.**

Szerencsésen véget ért az általa-  
nos vita az 1886-ki budget felett.  
Mildőssze hat napig tartott, s ez más  
évekhez hasonlítva nem is sok.

Ahogy az ellenzék neki gyür-  
kőzött, azt hittük, hogy egyikünk sem  
állja meg szó nélkül. De hát így is  
elélet beszélték.

Egy nagy igazságot mondott az  
utolsó nap Horváth Gyula azoknak,  
kik ez idén belevettek a költségve-  
tési vitába a nemzetiségi kérdést.  
Sajátosságuk talála ugyanis, hogy  
egy államban, melyben különféle nem-  
zetiségeknek bizonyos törekvései van-  
nak, egy költségvetési vita alkalma-  
val, midőn nemzetiségi kérdések ál-  
talanban megoldás elé nem vezethetők,  
— e kérdések nem is azon egyes nemzeti-  
ségi képviselők, hanem az uralkodó  
nemzethez tartozó egyének által vettek-  
senek fel. Erre a parlamentek törté-  
netében példa nincs.

Ez valóban megdöbbentő jelenség,  
még pedig megdöbbentő azon köny-  
nyelműség által, melylyel szóba hoz-  
zatott.

Hiába veri a mellét Grünwald  
Béla, hogy ő ilyen, meg amolyan ha-  
zaif. A hazafiság kivül kell még nagy  
tapintat, s kell megítélés annak,  
hogy a kimondott szó nem mindig  
ott tesz hatást, a hová szánták.

Fegyverül előrántni egy olyan  
kérdést, mely nincsen napirenden. —  
fegyverül előrántani csak az rt, hogy  
a kormánynak ártsunk vele, tekintet  
nélkül arra, hogy kövisezonyaikban  
mekkora visszhatást idézhet elő, —  
ez több a tapintatlanságnál, ez —  
bűn. Az államférfi mélyebb belátást  
meg kell azoktól tagadnunk, kik csupa  
ellenzéki szempontból egy kényes kér-  
désről ilyen könnyelműen tudnak bínni.

Hol van a hazafiság abban az ál-  
lításban, hogy Magyarország admi-  
nistratíván tekintetben alatta áll  
azon nívleaurak, mely mellett a hazá-  
nak bármely polgára kielégítést tudna  
nyerni? Vagy abban, hogy a magyar  
társadalom társadalmi feladatainak  
megfelelni képtelen?

Pedig ilyen állításokat kockázta-  
tott az ellenzék.

De talán mégis jól tették, hogy  
ilyeneket is mondtak. Legalább lát-  
hatja a közvélemény, hogy a kor-  
mánynak nincs éppen könnyű hely-  
zete, s láthatja, hogy minő fegyve-  
rekkel küzd most már az ellenzék,  
kiszorítatván egyéb positióiból.

Igy történt, hogy a költségvetési  
vita tulajdonképpen nemzetiségi vita  
volt, a nélkül, hogy a nemzetiségek  
részt vettek volna benne. Helyesen  
mondta a pénzügyi bizottság előadója,  
hogy irgalmatlan kézzel rántották fel  
a nemzet „képzelt” sebeit, a nélkül,  
hogy egyéb gyógyirt szolgáltattak  
volna.

Ilyen körülmények között könnyű  
sora volta pénzügyminiszternek a tu-  
lajdonképpeni pénzügyi kifogások meg-  
czáfolásában. Felelt a sok alaptalan  
állításra és még alaptalanabb számi-  
tásra, s megmondta, hogy abból, hogy  
egy évtizedre kiterjedő terveket elő-  
adni nem akar, nem lehet azt következtet-  
ni, hogy a kormány nincs tisztában  
azzal: mit akar tenni.

Ilyen körülmények között könnyű  
sora volta pénzügyminiszternek a tu-  
lajdonképpeni pénzügyi kifogások meg-  
czáfolásában. Felelt a sok alaptalan  
állításra és még alaptalanabb számi-  
tásra, s megmondta, hogy abból, hogy  
egy évtizedre kiterjedő terveket elő-  
adni nem akar, nem lehet azt következtet-  
ni, hogy a kormány nincs tisztában  
azzal: mit akar tenni.

Ilyen körülmények között könnyű  
sora volta pénzügyminiszternek a tu-  
lajdonképpeni pénzügyi kifogások meg-  
czáfolásában. Felelt a sok alaptalan  
állításra és még alaptalanabb számi-  
tásra, s megmondta, hogy abból, hogy  
egy évtizedre kiterjedő terveket elő-  
adni nem akar, nem lehet azt következtet-  
ni, hogy a kormány nincs tisztában  
azzal: mit akar tenni.

Ilyen körülmények között könnyű  
sora volta pénzügyminiszternek a tu-  
lajdonképpeni pénzügyi kifogások meg-  
czáfolásában. Felelt a sok alaptalan  
állításra és még alaptalanabb számi-  
tásra, s megmondta, hogy abból, hogy  
egy évtizedre kiterjedő terveket elő-  
adni nem akar, nem lehet azt következtet-  
ni, hogy a kormány nincs tisztában  
azzal: mit akar tenni.

Ilyen körülmények között könnyű  
sora volta pénzügyminiszternek a tu-  
lajdonképpeni pénzügyi kifogások meg-  
czáfolásában. Felelt a sok alaptalan  
állításra és még alaptalanabb számi-  
tásra, s megmondta, hogy abból, hogy  
egy évtizedre kiterjedő terveket elő-  
adni nem akar, nem lehet azt következtet-  
ni, hogy a kormány nincs tisztában  
azzal: mit akar tenni.

Ilyen körülmények között könnyű  
sora volta pénzügyminiszternek a tu-  
lajdonképpeni pénzügyi kifogások meg-  
czáfolásában. Felelt a sok alaptalan  
állításra és még alaptalanabb számi-  
tásra, s megmondta, hogy abból, hogy  
egy évtizedre kiterjedő terveket elő-  
adni nem akar, nem lehet azt következtet-  
ni, hogy a kormány nincs tisztában  
azzal: mit akar tenni.

Ilyen körülmények között könnyű  
sora volta pénzügyminiszternek a tu-  
lajdonképpeni pénzügyi kifogások meg-  
czáfolásában. Felelt a sok alaptalan  
állításra és még alaptalanabb számi-  
tásra, s megmondta, hogy abból, hogy  
egy évtizedre kiterjedő terveket elő-  
adni nem akar, nem lehet azt következtet-  
ni, hogy a kormány nincs tisztában  
azzal: mit akar tenni.

Ilyen körülmények között könnyű  
sora volta pénzügyminiszternek a tu-  
lajdonképpeni pénzügyi kifogások meg-  
czáfolásában. Felelt a sok alaptalan  
állításra és még alaptalanabb számi-  
tásra, s megmondta, hogy abból, hogy  
egy évtizedre kiterjedő terveket elő-  
adni nem akar, nem lehet azt következtet-  
ni, hogy a kormány nincs tisztában  
azzal: mit akar tenni.

Ilyen körülmények között könnyű  
sora volta pénzügyminiszternek a tu-  
lajdonképpeni pénzügyi kifogások meg-  
czáfolásában. Felelt a sok alaptalan  
állításra és még alaptalanabb számi-  
tásra, s megmondta, hogy abból, hogy  
egy évtizedre kiterjedő terveket elő-  
adni nem akar, nem lehet azt következtet-  
ni, hogy a kormány nincs tisztában  
azzal: mit akar tenni.

minden bizonyíték nélkül, s számita-  
nak arra, hogy ily módon napokig  
izgatottságban tarthatják a közvéle-  
ményt. Egyéb czéljuk nem lehetett

**ORSZAGGYÜLÉS.**

**A képviselőház ülése jan. 18-án.**

**Elnök** az ülést megnyitván, a mult  
ülés jegyzőkönyvének hitelesítése után be-  
mutatja Fehér, Hajdu és Mosony megyék  
közönségének feliratát, melyekben, Borsod-  
megyének felterjesztését partólván, a műbor-  
gyártásnak törvény által leendő eltiltása  
iránt kérvényeznek. Mosonymegye közönsé-  
gének felterjesztését, melyben, Veszprém-  
megyének feliratát partólván, kéri, hogy  
mindazon községekben, hol a tagosítás még  
meg nem történt, annak záros határidő alatt  
leendő megindítása kötelezővé tétessék.  
Ezen feliratok kiadatkán a körvényi bizot-  
ságunk. — Bemutatja Temesvár szabad kir.  
város közönségének felterjesztését, melyben  
a törvényhatóságokról szóló törvényjavaslat  
néhány szakaszának módosítását kéri.

Folytatott az 1886. évi költségvetés  
föltölti általános vita.

**Mezslényi** Lajos megjegyzi, hogy Ju-  
les Verne regényeit juttatják észébe a mi  
budgetárgyalásunk, a ki a lehetlent is  
bebizonyítja számításokkal s csak a regény  
végén mondja meg, hogy annak meséjét  
nem kell elhinni.

A pénzügyi bizottság és a pénzügyi-  
niszter minden esztendőben irnak egy-egy  
regényt, a ki Jules Verne (Tetszés a szélső-  
baloldalon.) kiadását itt e házban az előadó  
vallálja magára; hogy el fog kelni, garanti-  
rozza a miniszterelnök, hogy drága a  
munka, érzi a nemzet, (Ugy van! a szélső-  
baloldalon) és hogy szép, állítja Prileszky.  
(Derűtség a szélsőbalon) és nagyon is szép  
lehet, mivel e regény olvasásánál az egész  
jobboldal hallgat. (Ugy van! a szélsőbal-  
oldalon.)

E regény neve budget, Jules Verne-től,  
akarra mondani Jules Szapárytól; benne a  
milliók szeretik egymást, összeolvadnak,  
boldogok jövedelmük, játszanak szembekö-  
tösít és bujósok. (Derűtség a szélsőbalon.)

Nincs — így szól — komolyan gondol-  
kozó politikus, ki állítja merne Maróthy szer-  
int, hogy pénzügyeink ma jobbakk, mint  
75-ben voltak; nincs, ki állítja, hogy nem-  
zetiségeink nyugadtabbak, mint akkor voltak.

Es itt nem fogadhatja el azt az argu-  
mentumot, a melylöl 1875. védelmére 1848-al  
felel a miniszterelnök ur; ezt eléggé meg-  
czáfolta Beóthy Akos. Nem fogadhatja el azt  
az argumentumot sem, a mely Milicsaról és  
társai igazgatásáról szól, mert igaz, hogy egy  
nemzetiségekkel bíró országban voltak s mindig  
lesznek egyes izgatók, de tény, eltághadha-  
atlan tény az is, hogy a legutóbbi 10 év-  
ben ezek az egyesek aspirációi egész  
nemzetiségi testületekre ragadtak át, a nem-  
zetiségek nagy része van már szaturálva  
ezen eszmékkel, pedig ha a vakondok a  
kopogtatástól olyan nagyon félnek, már  
nem lehetett volna Hermann Ottó barátjának  
azt a mappáját is felmutatni, a mely a  
legnagyobb bizonyosságra annak, hogy ezen  
vakondok nem félnek olyan nagyon a

miniszterelnök úrtól, mert annak saját ősei-  
től öröklött geszti virtusát is áttarták Oláh-  
országba. (Derűtség a szélsőbaloldalon.)

Nem fogadja el a költségvetést. (Helyes-  
lés a szélsőbalon.)

**Horváth** Gyula sajnáságonak tarja,  
hogy oly államban, melyben különféle nem-  
zetiségek vannak, s hol a nemzetiségeknek  
bizonyos törekvései vannak, egy költségvetési  
vita alkalmaival, midőn a nemzetiségi kér-  
déseket általában megoldás elé nem vezet-  
hetők, e kérdések nem is azon egyes nem-  
zetiségi képviselők, hanem a nemzethez  
tartozó egyének által vettek: enek fel. Erre  
a ház sem a multban sem a történelem  
lapján, sem a jelenben a parlamentek törté-  
netében példát nem tud (Elnök helyeslés  
jobbfelel.)

Es e jelenség annál megdöbbentőbb,  
mert oly nyomos érvek s oly dolgok hozat-  
tak fel, melyek, ha igazak lennének, akkor  
az elmondott szavak azon kuforrást fogják  
képezni, melyből méregelni fognak mind-  
azok, kik a nemzet ellen akar künn, akár  
benn, erőt akarnak szerezni. (Ugy van!  
Ugy van! a jobboldalon.)

Soha senki hazafiságot kétségbe nem  
vonta és meg van győződve arról, hogy  
Grünwald Béla, ki ez állapotok festésében  
a legnagyobb részletességbe ment be, — a  
hazafiság szelleme vezette, s hogy ő a nemzet,  
a hazs és az állam érkeiket tüzte ki  
végzéljával. De hogy beszéde valóban ezt  
fogja-e eredményezni, vagy nem, az igenis  
kérdés, mire szóló határozottan nemmel te-  
lel. (Ugy van! Ugy van! a jobboldalon.)

Beszéde további folyamában kifejti, hogy  
sajátságosnak tarja, hogy oly nemzetek, mely-  
ek egymással a legröszorabb barátsági vi-  
szonyban élnek, gazdasági téren egymással  
haruzot folytatnak. Azt hiszi, hogy nem kellene  
nekünk gazdasági tekintetben Németországra  
támaszkodnunk, honnan csak visszautasítást  
várhatunk, hanem másutt kellene piacot ke-  
resni. Elfogadja a költségvetést.

**Grünwald** Béla személyes kérdésben  
kér szót s kijelenti, hogy meggyőződése sze-  
rint hazafias leladat és kötelesség az, ha azon  
viszonyok szellőzetnek, melyek nálunk nem-  
zetiségi tekintetben léteznek.

**Horváth** Gyula megjegyzi, hogy éppen  
nem akarta Grünwald hazafias intenzitóját  
kétségbe vonni.

**Szabó** László csak azért szólal fel, mert  
a kormánypart oly közönnyel viseltetik az  
egész vita iránt, mely az ország legvitalisabb  
érdekeit érinti, és mert a miniszterelnök fol-  
szólalásában oly főnyalólag szölt az ellenzék-  
ről. Kötelessége a ház bármily szerény tehet-  
ségi tagjának is felszólalni, hogy bár gyenge  
szavával is, elősegítse az ellenzék hazafias mun-  
káját.

Szólok ezután hosszabban foglalkozik a  
miniszterelnökkel, kinek ereje nagy szavak  
hangzatosításban, ezimzizmusban és a demora-  
lizációban keresendő.

Nem ártja megakasztani az igazságszol-  
galtatást, ha ezt érdekei kívánják; in ti m  
u s a i e l h a r a c s o l j á k a z á l l a m  
v a g y o n h a r m a d r é s z é t; a miniszter  
elnök az, ki kijelentette, hogy az elveket valtoz-  
tathatni szabad, ki most a szabadságság zászló-  
ja alatt becsapásig a reakció. Ha a mi-  
niszterelnök így folytatja, akkor többé nem  
jubilálni, hanem mutogatni fogják. Nem fo-

gultja el a költségvetést. (Helyeslés a szélső-  
baloldalon.)

**Elnök** az általános vitát bezárja.  
**Szapáry** Gyula gróf pénzügyminiszter  
kijelenti, hogy arra kíván reflektálni, a mi  
szigoruan a költségvetést illetőleg hozott  
fel és különösen a mit Horánszky hozott  
fel. Horánszky azt állította, hogy az egyenes  
adók nem növekednek, nem bírnak expen-  
zív erővel és amennyiben azokban nagyobb  
eredmény mutatkozik a mostani évben, mint  
az előzőekben, az részint az adózás körül  
hozott törvényeknek, részint a szigorú eljá-  
rásnak következménye.

A pénzügyminiszter czáfolja Horánszky  
ez állítását, összehasonlítva az 1878. és 1884.  
éveket. 1878-ban az egyenes adók végosz-  
zege a zárszámadások szerint 85 millió  
volt, 1884-ben 96 millió, tehát 11 millióval  
több, mint 1878-ban. Elemenve ez összeget,  
kijelenti, hogy az új adók és adóemlések  
4,600,000 frtot, az adók önkényes emelke-  
déséi 6,400,000 frtot tettek ki.

Az adók ezen növekedése oly két adó-  
nemnél történt, mint a házadó és a toke-  
kamataadó. De ugyanez hozható fel a fo-  
gyasztási adókra nézve is. Ez adatok a  
pénzügyminiszter véleménye szerint megczá-  
folják Horánszky azt az állítását, hogy az  
adók expenzív erővel nem bírnak.

Megjegyzéseket tesz ezután az ellenzék által  
az adók szigorú behajtására vonatkozó felho-  
zásokra és kimutatja, hogy a végrehajtások  
száma jelenleg kisebb, mint volt évekkal ez-  
előtt.

Hivtakozik Horánszky arra is, hogy az  
előirányzat sok tekintetben illuziózus és fel-  
huzza a dohányjövőkét, az államvasutak és a  
vasutak előirányzatát; — az államvasutaknál  
brutto bevételként előirányzott összeg be-  
folyt, a nettó megállapított, 1885-ben is  
befolyt az előirányzat, tehát előreláthatólag  
most is befolyik majd az az összeg, mely  
irányozva van. Az államvasutaknál eddig nagy  
baj volt a kiadások növekedése, de ebből nem  
következik, hogy az jövőre is megtörténjék.

Attér ezután a vasutakra, melyekről a  
mult év november 30-án bealott jelentésben  
mutatta ki, hogy jövödelmük miért csökkent.

Szólok még a Rába és Temes-Bécsaszabá-  
lyozásokra felvett kölcsönökröl is, melyek szin-  
tén kifogásoltattak. E kölcsönökből 4 millió  
jutott az államkincstárnak, de ez is oda  
alott előlegkép a Tiszaszabályozó társulatoknak,  
nehogy új kölcsönhöz kelljen folyamodni.

Reflektál ezután a ház bejövödelmére, a ki ki-  
fogsoltsa az adóhátralekét nagy összegét és  
az, hogy azok esőskénnek leírásból származ-  
nak. Elismeri, hogy az adóhátraleknek esőké-  
lyből összeget mutatnak és hogy ez részben le-  
írásból származik, de nem lehet hibás eljá-  
rásnak nevezni azt, ha oly hátralekek, melyek  
behajthatatlanok, leíratnak. De a hátralekek tény-  
leges befizetések által is csökkentek.

Szólok a gazdasági válságról, melyet tagadni  
nem lehet, de lát ezok a bajok nemcsak ná-  
lunk vannak meg, s a helyzet nálunk nem oly  
fenyvesítő, mint az állítják. Polemizálva Enyedi  
Lukácssal, kijelenti, hogy a közlekedési tár-  
veznál a bevételék épp oly mértékben emel-  
kedtek, mint a kiadások; szólok a bor- és hus-  
fogasztási adó emelkekléséről, a mi szintén  
kétségbe vonható. Majd a földadóról szólva,  
attér a bealott határozati javaslatokra és kéri  
a költségvetés elfogadását. (Elnök helyeslés  
jobbfelel.)

**Keserü orvosság.**

Humorcsak Jts: K. M.

Az én Károly barátom a legszebb em-  
ber lett volna, ha potrohos nem lett volna.  
Midőn az utolsó kasznóházban két hét előtt  
készült szalon-kabátját használni akarta,  
megelőbenbe tapasztaltat annak bombolha-  
talanságát — „Megvastagodtam volna?”  
solajtott kétségbeesetten. „Nem! nem! Az  
lehetetlen. Bizonyosan a posztó nem őssez  
az utolsó hóesés alkalmával.” Menten szaló-  
jához küldött, ki kevés vártatva megjelent.  
Üdvários közönségét után végig nézett a  
művész Károlyunkon és a kabátot.

— Bizonyosan sokat méltóztatott reg-  
gelizni.

— Mint rendezem egy csésze tejfelt.

— Egyéb semmit?

— Egy falatot sem.

— Akkor méltóztatssék kegyesen meg-  
ongedni, hogy alázatos szerény nézetemnek  
szerénytelen kifejezését kockáztatni ezen-  
nem szabad bátorodom.

— Ki vele!

— Két hét óta, alázattal eszedzem,  
vastagságának kegyes terjedékenysége éppen  
három decziméter.

— Siess, fuss, rohanj a doktor urt  
Péter! Oh jaj, mi lesz belőlem — öreg nap-  
jaimra, rebegő fuldokolva az én szereucse-  
tlen barátom.

Vagy megőrülök — vagy szétpattanok,  
mint a kártács.

Péter inas futott, a doktor ur rohant,  
mely végvonaglásban az ő drága paciensét.  
Végre nagy lehetett meglepetés, midőn a  
vélt beteg fuldóság egészéről panaszkodott.  
Aeskulap csaldótt tanítványa azon remény-  
telen arc kifejezését mutatva, a melyben hébo-  
korba tudományának szerencsétlen áldozat-  
ait szokta részletelni és e lázari történet  
Károlyunk szívebe furdott.

— Ugye, ugye doktor ur, megitt a guta,

**AZ „ARADI KÖZLÖNY” TÁRGYJA.**

Januar 19.

**Kisvárosi farsangi krónika az előidőből.**

Az ötvenes években történt, midőn a ka-  
lucsi és parupli fénykora ragyogott az égen,  
és mi természetesebb, mivel hogy a magya-  
rok istene is ugyanott székelt, tehát mi som-  
kerültünk ki azt a mostoha sorost, mely  
nemzeti szokásaink ellenére ugyanazon ingre-  
dienciákkal importálta hozzánk, melyek oly  
homlokogonyest ellenkeztek a mi nemzeti érzel-  
meinkkel, mint Petőfi Sándor szájaizével a  
tejfölös torna; mondom tehát, hogy ugyane-  
kor történt hazánk egy provinciális városában,  
a járás székhelyén, hogy a farsang farkát egy  
hét vármegyére szóló táncmulatsággal akarta  
megünnepelni a beözönlött kulturférjak nagy  
serege.

A szokatlan foladat még más avatottabb  
halandót is próbára tett volna a kivitel föl-  
lötti gondolkozásban; hát még azokat az ágról-  
szaknád polylogos-nyafákat hogy ne hozta  
volna igaztosságba a kivitel fölötti töprengés,  
a melynek — t. i. a kivitelnek — megfelelő  
segédesszók előteremtése mindjárt első sor-  
ban előköt állította a kerülhetetlen „hic Ri-  
odus, hic salta!” ismert közmondást.

De a kulturállomat teremtlen hivatott fér-  
iak erős elhatározottságán mindenféle nehé-  
ség hujtórtént szenvedett, mert hivatásuknál  
fogva ok ismerék legjobban a Columbus-tojá-  
sok rajtvényének megfejlesztését; és így első  
sorban a tánctermet dekorál, szakértő mun-  
kásokat a megye, illetőleg a „Kreisgerichte”  
szekvárosából sok krucizlix- és szappermenti-  
rozás után elővárosoltak ugyan; de még csak  
most kezdődött az igazi „hadd el hadd!” mert  
az alkalmazásnál nagyon sok kétség merült  
fel az illetők ügyessége a gyakorlati képzet-  
sége ellen, mert hiába! Magyarországot még  
nem fejlődött Cseuszlau kulturmagaslatig, te-

bát az itteni munkások ügyessége nem állhatja  
ki a parhuzamot az ottaniakkal, akik minden  
szoutasítás nélkül a készen dekorált bálterem  
kulesát kezébe adják az arrangeuröknek.

Itt a praczióznis kedvéért minden mozza-  
natot, minden lépést kella ellenőrizni, hogy a  
tánczterem vizskolása, dekorálása ugy karpi-  
tos, mint kertész által, a legutóbbi izlésnek  
megfelelőleg legyen eszközlölve, továbbá a fé-  
nyes világítás aképpeni beosztása, nehogy a  
finom szalonruhák ugy táncz-, mint szótaköz-  
ben a milly-gyertya vagy lámpa-olaj által be-  
cepsegtetessenek, ami utóvögre mind-mind a  
rendezőszönek rovatnék fel libául. Ok legalább  
igy vélekedtek.

De nem egy vélekedett ám a mi közön  
sögtünk, melynek természetes izlését, józan be-  
látását semmiféle mesterekét ezionomával nem  
lehet megveztegetni vagy tévútra vezetni.

A terem disze, fénye semmi különös  
meglepetést nem gyakorolt a mi kisvárosi kö-  
zönségünkre, mert ok a telet, ha mindjárt  
farsang is, az ő teljes zordonságában képezik  
maguk elé s azon nem is szoktak mesterséges  
utal változtatni, legfölebb a fittót szoba ál-  
tal. Azonban a tavasz, a természetnek ezen  
újjaszletése, az erdők zöldjében, a rétek vi-  
rágában, a madarak dalában mindmennyi  
ébreztöt talál a kebelében szunnyadó örömök  
nyilvánulására; ehcz van igazi érzéke a kis-  
városi közönségnek.

Nó, de a sok meglepetés közül mégis  
akadt egy, a mi a kivételásra szántak, t. i. a  
bálba meghívottak figyelmét, söt meglepetését  
felköltö: a terem padlózatának fénye s tükör  
simsága, mely utóbbi a szokatlanoknak nem  
esékly följötrésre szolgáltatót alkalmat; mert  
hiszen a jelen meg gyermekkorukban kisebb-  
nagyobb ügyességgel csak megtanultak esz-  
kálni, de hogy ebből ügyességököt nagyobb-  
korukban a tánczteremből is átviézyék, ez már  
kivül esett az ösök hagyományos nemzeti so-  
kassán. És így nem esoda, hogy a vizgalmat  
feszélyező emez újítás az általános jókedvet  
előlelte sok tekintetben korlátolta.

De a közmondás, mely — „a korszát ad-  
dig viszi a kutra, míg nyakát szegi”, könnyű  
katót tánczra vinni” — itt sem tagadta meg  
magát és nehány eszeszámítás, tördrebutkús, söt  
símmentes esés és tovarulás utján, a mi a  
fika s puka deszkán nem lehetett kellenetlen,  
az általános jókedv oly hangulatra hozta a mi  
nemzeti mulatságunkat tüzöl pattant vírmör-  
skéttel és csapongó jókedvel gyakorolni szok-  
tolt közönségünkét, mintha mindig sikamlós  
deszkák jarta volna ösüpnak tánczait, s em  
esékly meglepetésére a nemet Beameröknek,  
a kik a megkezdett tréfát az egész báljére sze-  
rették volna kiterjesztetni.

Azt már régen tudja minden magyar  
ember, hogy a német menüvire armányos;  
de legjobban tudja Vig Jozsef bátyánk, a ki  
magasabb politikai érinkezésenél fogva meg  
azt is kitalálta valahol Börschen, midőn pol-  
gártársai érdekében küldöttcséggel fonyárt a  
csaszári szekvárosban és a czöl elötrése tekin-  
tetéből meg arra is rászánta magát, hogy  
megszököt nemzeti viséletét frakk-, pantalo-  
s czilinderrel felszerélje a magas audienca-  
alkalmára, (igaz, hogy a frakk az első tisz-  
telő hajlongással ugy végig repedt a hatán,  
mintha csak előre igyekezett volna, magát át-  
tilálva kiegészítendő) mondjuk, valószinűleg itt  
tudta meg, hogy a stemplit azért találtak fel  
a magyarok részére, nehogy elidegenedjünk a  
kétféjű sástól, hanem — loyális alattvalok mód-  
jára — nyelvünknek a stemplín levő kétféjű sas  
hátsó részével való gyakori érintkezése által  
megkedveltecssek velünk az összbírodalom jel-  
vényét.

A találékonyság, kivált ha jó hangulatról  
elbeszél az emberi kebelben, nem megvetendő  
válság; de ha armányossággal párosul, a ki-  
szemelt áldozatot néha érzékenyen sújtja, a mi-  
ról ritka ember szereti, ha jelenlétben emlit-  
téstéti.  
Ezzáltal a beamerök armányossága fanyar  
gyümölcsöket termött és a kivetelt csapatban  
önmagukat fogták meg; mert a bál utolsó  
tánczau galopp lévén előjegyezve a tánczren-

Dr Sándor Kálmán

**Enyedy** Lukács kijelenti, hogy majd az „államosságok” tételénél reflektál arra, a mit a pénzügyminiszter róla mondott.

**Hegedűs** Sándor előadó: Hőkekre lenne szükség, hogy elkarikázzák a vita útjából mindazon oda nem illő dolgok, melyek az ellenzék oda halmozott. (Zaj, ellentmondás.) Ő csak olyan állításokkal akar foglalkozni, melyek ide valók. A nemzetiségi kérdést így csak mellesleg érinti. Az ellenzék szónokai azon töprenkedtek, mi bántja a nemzetiségeket? Ezt megmondják maguk a nemzetiségek.

A magyar nyelv szupremáciája, a magyar államiság. Nem tehát az, amit az ellenzék hirdet. Ezután szónok úttér a költségvetésre s különösen foglalkozik Beothy Ákos s Gaál Jenő beszédeivel. Az előbbinek nem érti azon eljárást, hogy kifogásolja a kormány költségvetését s megis hibáztatja, hogy az nem fejt ki komprehenzív működést. (Gaál Jenő számai az államosságokról egyáltalán egy hamisak. Altalában kifogásolja, hogy az ellenzék a beruházásokat rosszul jarta; — a kormány szokott így eljárni, mert annak villán nyugszik a költségvetés felettségébe, de hogy az ellenzék is a beruházások ellen tiltakozzék: az unikum. Gaál Jenő azt tartja, hogy a kormány csak az adót tudja emelni s adósságot csinálni.)

De mással a deficitet helyreállítani nem lehet. (Kiáltás: Takarékoság!) Igen, takarékosággal, de ennek meg vannak a maga határai. Ezek meg vannak tartva a mostani költségvetésben, melyet a helyzetnek általában a legmegfelelőbbet, elfogadást ajánl. (Zajos helyeslés és taps jobbfelől.)

**Beothy Ákos:** Visszaautítja a szónoknál róla mondott állításait. Nem eszálkodik azon, hogy a „komprehenzív” működést nem érti, partalában nem volt alkalma ezt megmutatni. (Zajos helyeslés jobbfelől.)

**Gaál Jenő:** Az általa idézett számokat önmaga számította ki az állam 1885-iki költségvetéséből. Visszaautítja a hangot, melyet Hegedűs használt s mely a tárgy komolyosságához nem méltó. (Zajos tetszés jobbfelől.)

**Elnök:** Még egy zárbeszéd van. Azt talán holnap hallgatjuk meg. Most a miniszterelnök kíván szólni.

**Tisza Kálmán min. elnök:** Nem voltam jelen Szabó László képv. ur beszéde alatt. Azt hallom, hogy ő ezt mondotta: „A min. elnök intimussai között van, ki az ország vagyonát a rendes árak egy harmadát elharcolja.” A képv. ur nem nevezett meg senkit. Általános állítást, mint általában ragalmat, visszautasított. (Hosszas nagy zaj. Kiáltások jobbfelől: A nevet! A nevet!)

**Szabó László:** Am általánosságban szoltam. (Nagy zaj.) Az illetőt most meg nem nevezhetem, (Zaj, kiáltások: Akkor miért gyantsút?) de ha a miniszterelnök vizsgálatot indít, melyről nem kívánom, hogy én vessem, (Zaj, ellentmondás, derültség.) de igenis, hogy arra ellenőrködő befolyást gyakoroljak. (Zaj.) ki fog tűnni, hogy valót mondtam.

Kalóban miért reflektál a miniszterelnök csak az egy vádra? Mondtam én ma is, a mit azonnal be tudok bizonyítani. (Halljuk! Halljuk!) Hogy t. i. miniszterelnök illetékterül beavatkozott az igazságszolgáltatás területére, (Zaj.) a mit most közzétettem. (Zaj.) A rágalmat vidját visszautasított. (Zaj: A nevet!)

**Tisza Kálmán miniszterelnök:** Mintán a képviselő ur meg nem nevezte, kit értett, így lehetetlen a vizsgálat.

**Szabó László:** Tessék a vizsgálatot elrendelni s ki fog tűnni, hogy való állításon. Az illetőnek idelelti megnevezésével nem engedem a gyéként kirántatni sílalom. (Zaj, felkiáltások: A nevet! A nevet!)

**Elnök** figyelmezteti a képviselőket, hogy tárgyalások legyenek. (Zaj.)

**Hegedűs Sándor:** Konstatálja, hogy a képviselő felhívta az illetőnek megnevezése: senkit sem tudott megnevezni. (Nagy zaj.)

**Ugron Gábor:** A vád általánosságban emeltetett. Fogadják el a képviselő azon igazságot, hogy majd annak idején megnevezi az illetőt. A mi pedig a kormányjártást illeti, ne nyugtalankodjék oly nagyon. (Zaj.) (Egy lehet itt érte, s oly sokan nyugtalankodnak. (Hosszas, nagy zaj.)

— Isten meins! (Ön száz évig is elérhet és ha ez három évig így tart, akkor olyan szép lesz mint az én Vastagfi szomszédom.)  
— Mi mi-mit? dadogá Károly. Kedves drága oros ur, könyöröljön egy kétségbeesett emberen! Mentsem meg! Inkább meghalok, mintsem olyan szörnnyeteg legyek. Mentsem meg, ha ismer humanitást!

— Hogyan, miként? — oh, oh, oh! Adjon mérget, csendesen emészto mérget.

— Jól van, raudelek önnek mérget — válaszolt az orvos — Ehhezük! Az éhség nemcsak a legjobb szakács, de a legjobb méreg is. De ugyan kérem, oly rozsz dolognak tartja a vastagságot? Vannak és voltak fejedelmek, hadvezérek, államférfiak, kik vastagok. Crasus gazdag és vastag volt. Rómában, a világhódító városban, nem voltak-e vastag szenátorok, quásztorok, bíbor-nokok és pápák? Hiszen Nagy Károly egyik utódját „Vastag Károlynak” nevezi a történelem. Ha egy „Károlyingi” viselhetne e címet — miért ne viselhetné egy „Károly”? Az orvos ilyen és hasonló vizsgálatok után távozott. Ez orvosi látogatás óta Károly, hogy soványodjék, — reggel tejfel helyett — tejet ivott; délelben pecsenye és pudding helyett csupán rántott levest evett. Mulati nem jött, de az alkalmával városában működő szántársulat előadásait szorgalmasan látogatta, remélvén — hogy az unalom és a sovány mulatság behatással lesz vastagságára.

Hiába — a halandó nem bír az ég hatalmával. Károly régy hét mulva éajnosan tapasztalta, hogy ismét öt bécsi fonttal lett nehezebb. Mivel a mozgás is fogyaszt, Károly eleven „perpetuum mobile” lett. Reggeltől estig sétáztatott, lovagolt, ugrált és tornászott. Minden hiába! Károly el nem kerülhette sorsát és az vastagságra kárhódta.

Ily szomorú állapotok közt látott Károly

**Elnök:** Sem Ugron, sem Hegedűs képviselőnek nem volt joga a szószabás. A képviselőket ismét a tárgyalószakra figyelmezteti.

**Tisza Kálmán miniszterelnök:** Nem hallotta, hogy Szabó képviselő ur igerte az illető megnevezését. Ha igen s ha a határidő nem nagyon hosszú, várni fogunk. (Zaj.)

**Szabó László:** Bármikor nyergzem közt a miniszterelnöknek megnevezi az illetőt. (Zaj.) Ezzel az üléss 2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> órákor véget ért.

## Külföld.

**Londonban** néhány nap óta dynamitál való merényletekről keringnek hírek, és a rendőrség elővigyázati intézkedéseket tett.

**Oroszországnak** a bolgár uniokérdésben való magatartása még nem biztos. Aggályok merülnek fel, hogy szándékosan elhuzza a dolgot, és ezen ezáltal még az unio kívánalmán is túljut.

**Azon indítvány**, melyet a német birodalmi gyűlésen a kintasszókra néző előadatok, szó szerint a következőképen hangzik: „A birodalmi gyűlés elhatározza, hogy meggyőződését fejezze ki, miszerint a porosz k. kormányának orosz és osztrák alattvalók ellenében elrendelt kintasszításai terjedelmükre és kivitel-működjükre nézve nem igazolhatók és a birodalom alattvalóinak érdekeivel össze nem egyeztethetők.”

**Lajos bajor királynak** miniszterelnökhez való viszonyára nézve a legellen-tesebb hírek keringenek. A való az lesz, hogy a kormány a pénzügyi töntök előmoz-dító palatépítések ellen nyilatkozott, és így értelmű emlékiratot nyújtott át a királynak.

**A francia köztársaság** elnöke által kibocsátott politikai amnestia csak részben elégítette ki a radikálisokat, miért is Maillard, Paris külvárosának intranzigens követő o-lyennü indítványt szándékosan tenni a kamara-ban, hogy mindazon egyének, kik politikai vét-ség miatt el voltak vonva, büntetésüket idejék-letelte után minden jogukba visszahelyeztesse-nek. A megkövetelték közt van Krapotkin herceg, Michel Luiza, Borda, Chrestin Renaud, Pouget és Chantassot.

## Legújabb posta.

**A szerb-bolgár háború.** A porta nem sokat remél a hatalmak lefejezési jegezekétől, mert a hatalmak sohasem fogják magukat arra elhatározni, hogy a kis Balkán-államok ellen kényszereszközöket alkalmazzanak. Az atheni és szerb kormány tudatja már, hogy nem fog demobilizálni. — Bolgár d. b. 1. jan. 18-ról jelentik: A huszas bizottság siker nélkül fejezte be tanácskozásait, amennyiben a fusio nem jött létre. Provasznez és Novakovic javaslatai nem találtak támogatásra és a bizottság kijelentette, hogy támogatni fogja a kormányt és nem akar közreműködni a liberálisokkal. Risztes és Garasian nem fogadják el a meghívást a tanácskozásban való részve-telre. — Konstantinápolyi jelentés szerint a keleturuméli kérdés a porta és Sándor fejedelem közt a personalis unio elve alapján rendezett. — N. 18. 6. 1. jan. 18-ról je-lentik, hogy ez ideig a béketárgyalások szin-lyele még nincsen meghatározva. — Paris-ban arról beszélnek, hogy Görögország és Szer-bia közt egyezmény jött létre: Görögország és Bulgária azonban bizást mérközhetnek a szövetséggel.

**Londoni jelentés** szerint Lord Salisbury csak husvétig akar a kormány élén maradni. Az irlandi közigazgatás reformjáról szóló javaslata nem fogja kilégiteni sem a liberálisokat, sem Parnell híreit; a parlamentben azonban csak az angliai és skótországi közigazgatás reformjára vonatkozó javaslatok letárgyalása után fog napirendre kerülni. Az ellenzéknek tehát alkalma lesz több oly kér-désben megatadni a kormányt, a mely nincs összefüggésben az ir-kérdéssel, és minthogy Parnell hívei az alkalommal nem szándéko-znak szavazni, bizonyos, hogy az ellenzéknek nagy többsége lesz a kormány ellen. Mivel pedig ebben az esetben nem lehet fölszártni a parlamentet, a mire csak igen fontos alkot-

egy drámát előadni, melyben a megholt szerelmes szelleme megjelenik.  
Károly feszült figyelmé mindjárt észre-vette, hogy a szerelmes sokkal soványabb, mint az életben volt. És mi más okozhatta soványágát — mint boldogtalan szerelme...?  
Mint a villám nyíltak Falstaffunk agyán keresztül a gondolat, hogy boldogtalan sze-relem — talán őt is megsoványítaná.  
Gyorsan ideált keresett, a kitől remél-hetőleg kosarat kap és ideált a gazdag, előkelő és hín Olgában vélte feltalálni. Lehetőleg gyorsan beléleszeretett és a legköze-llebbi alkalommal térdre rogyott előtte.  
— És az imádott nem adott kosarat. Mintha a villám csapott volna le Ká-roly barátom előtt.  
Olga szüleinek tudomására jutván a kölcsönös szerelem, az ifjú pár egybekelését nem akadályozták és Olga Károlyé lett. A menyegzőt kejutazás követte. Az új pár meglepette szemléte a berni félföld fényes gletscherreit, a leáldozó nap bitorótt bera-gyogva; megnézték Schaffhausen, Zürichet, a rajnai viruló partokat; elmerengtek a „Lo-reley” látásán és félévi távollét után viz-szatérték szülőföldjükre.

**Szegény Károly!** Amor megtagadta meg-mentéselet és Hymen karjaiban feltalált azt —  
Két év multán láttam barátomat, és ime, vastagsága nyomtalanul eltűnt. Karcsu volt, mint a tölgyfa, de ágai úgy lógtak, mint a szomorú fűzának.  
— Mi büsit? kérdém tőle.  
— Soványágom — válaszolt sovány mosolygással. — Hej barátom, csak szép idők jártak akkor, mikor én még „Vastag Károly” voltam... mikor még Xantippe nem környezett.

— Látod, látod, sokszor az orvosság keserűbb a betegségénel.  
Két év multán láttam barátomat, és ime, vastagsága nyomtalanul eltűnt. Karcsu volt, mint a tölgyfa, de ágai úgy lógtak, mint a szomorú fűzának.  
— Mi büsit? kérdém tőle.  
— Soványágom — válaszolt sovány mosolygással. — Hej barátom, csak szép idők jártak akkor, mikor én még „Vastag Károly” voltam... mikor még Xantippe nem környezett.

— Látod, látod, sokszor az orvosság keserűbb a betegségénel.  
Két év multán láttam barátomat, és ime, vastagsága nyomtalanul eltűnt. Karcsu volt, mint a tölgyfa, de ágai úgy lógtak, mint a szomorú fűzának.  
— Mi büsit? kérdém tőle.  
— Soványágom — válaszolt sovány mosolygással. — Hej barátom, csak szép idők jártak akkor, mikor én még „Vastag Károly” voltam... mikor még Xantippe nem környezett.

nyán-kérdés szolgáltathat okot, a minő Ir-landnak törvényhozási autonómiaja, ismét Gladstone bizaték meg liberális miniszterium meg-alkításával.

**Courcy** tábornok visszahívottat Franciaországra, és helyébe, hírcsint, Var-net fog kinevezetii. A kormány a Tuniszban levő gyalogsági zászlóalj hazahívására tesz előkészületeket. Freycinet 18-án reggel meg-kapta a Madagasgarral való, lapunk mult szá-mában már ratifikálnak jelzett szerződés szö-vegét.

**Strassburgból** jan. 18-ról írják: A helytartó az országos bizottság üléseit me-nyitván, a felettlőbb kedvező pénzügyi helyzetet utalt, melynek folytán töbrendbeli melioratiónak vannak lehetősége. Végül a helytartó a tör-vénykezést illetőleg több reformot helyezett kilátásba, Piek koronának felhívta a gyűlést, hogy az elhalt Manteuffel volt helytartó em-lékének adozva, a tagok helyekről emelkedje-nek fel. A korábbi elnökség újában is meg-választatott.

**Madridből** jelentik: Bizonyítékok vannak arra nézve, hogy a francia zászlóalj Oranban megtűrik, hogy egy Spanyolország el-len szót összeesküvést szervezzenek és a vég-rehajtást előkészítsék.

**Stockholmból** jan. 18-ról távirják: A király az országgyűlést trónbeszéddel nyi-totta meg, mely constatalja az országnak a hatalmasságokhoz való új viszonyát és utal arra, hogy az ipar fontos ágai válságos hely-zetben vannak. A kormányhoz számos kérvény érkezett a vélvámok behozatala iránt, mely-lyek jelenleg megfontolás tárgyát képezik.

**Rómából** távirják: Vanuelteli bécsi nuntius új utasítást kapott, kövesselen el minden lehető, hogy a lengyel-ruthén har-czat Galiciában üdvösen befejezze. Szint-ugy a galiczi lengyel és ruthén püspöksé-g is oly utasításokat kapott a curiától, hogy a két nemzetiség kibékülése érdekében működjenek közre. — Az olasz kormány el-határozta, hogy Palermo, Messina, Marsala és Cataniaiban torpedó-állomásokat létesít.

**Pétervárból** jan. 18-áról jelentik: Persiából jelentik, hogy az orosz kormány a kihívai kánnak egy tisztelet fog küldeni ta-nácsosul, a ki egyszersmind a csapatok fel-jelölője lesz, a mi az első lépés volna a kán hatalmának korlátozására. Manassein az új igazságügyminiszter újjászervezni szán-dékozik az esküszékeket. A szerb és bol-gár sebesültek részére megindult gyűjtés egész Oroszországból 711 rubelt eredményez-ett, ebből Pétervárott 150 rubelt adá-koztak.

**Linczből** jan. 18-ról írják: a ház-as-ságkötési szabadság korlátozása iránt be-adott javaslat fölött a tartománygyűlés mai ülésén hosszas vita folyt. A helytartó ki-mutatta, hogy a házassági engedélyezések megszüntetése óta, a törvénytelen gyermekek száma csökkent, és hogy a javaslat oly su-lyos feltételekhez kívánja kötni a házasságot, a mint ez sehol fön nem áll. A szavazás-nál a törvényjavaslat a bizottság javaslatá-nak megfelelőleg elfogadtatott.

## TÁVIRATOK.

— **A képviselőházi jelenet.** —

**Budapest, jan. 19.** (Az „Aradi Közlöny” eredeti távirata.) Szabó László képviselő ma Tisza miniszterelnökkel szemben késznek nyilatkozott azon egyén megnevezésére, kire tegnapi támadása — az állam-vagyon elharcolásáról — vonatko-zott.

Tisza miniszterelnök kijelentette, hogy a közlést csak két ellenzéki képviselőnek mint tanuknak jelenté-ben kész meghallgatni, tekintettel a vád súlyos voltára.

Szabó László képviselő erre Ugron Gábor és Szilágyi Dezső képviselőtársával jelent meg a kép-viselőházi miniszteri szobájában, s a miniszterelnök előtt megnevezte az illető személyiséget.

— **Az Esterházy-javak új jogtáncsosa.** —

**Budapest, jan. 19.** (Az „Aradi Közlöny” eredeti távirata.) Dr. Deszkásy Boldizsár soproni ü-y-levé neveztetett ki a már régebben lemondott Hoffmann Pál helyébe a ber-czeg Esterházy-féle javak jogtáncsosaává.

Az „Aradi Közlöny” előtti zetesí feltételei:

Helyben házhoz hordva:	
Egy évre	12 frt — kr
Félévre	6 „
Negyedévre	3 „
Egy órára	1 „

  

Vidékre postai szétküldéssel:	
Egy egész évre	14 frt — kr
Félévre	7 „
Negyedévre	3 „ 50
Egy órára	1 „ 20

Az előfizetési pénzeket kérjük e hó vé-goig az alólírott kiadóhivatalhoz ezimezve be-küldeni.

Hirdetések jutányos áron vétetnek fel.

Arad, 1886. évi januárhöz.

Az „Aradi Közlöny” kiadóhivatala.

## NAPTÁR.

Jan. 20. Szerda. — Róm. kath. Fűbián és Seb. vt. — Prot. Fűbián és Sebestyén vt. — Gő-rög-ország (jan. 8.) Dem. György. — Nap kel 7 ó, 45 p., nyugszik 4 ó 40 p.

Jan. 22. A vöröskereszt egylet által ren-de-zend élekek bemutatása.

Január 23. Kávécsok és vendéglők évi köz-gyűlése, d. e. 10 órákor, Sbor Albert elnök első emeleti lakásán.

Jan. 24. Az aradi Széchenyi gymnasium rész-társ. közgyűlése d. e. 9 órákor. Saját helyiségében.

Jan. 29. Az aradi Casinó bálja saját helyi-ségében.

Jan. 30. Az aradi ügyvédek hatybálja.

Jan. 31. Az aradi iparos-íjjak önképző-és betegsegélyező-egyletének hangversenyvel egybe-ke-öltött zártkori táncestjele a Krispin termében.

Feb. 1. Az Arad közúti vaspályás és téglygár részvénységi közgyűlése d. e. 10 órákor, saját helyiségében.

Február 6. Az aradi kereselyő egylet tánc-zyvalma a „Zemplényi szálló” nagytérképében.

Február 13. Tanítóképződeszek balyubálja a Krispin-teremben.

Február 27. A városban állomásozó altisztek tombolával egybekötött jótékonytűz tánczyvalma a „Zemplényi szálló” nagytérképében.

## H I R E K.

— **ARAD ÉS VIDÉKE.** —

**Petőfi-ünnepele.** A helybeli kir. főgymnasium. és főrealskola „Petőfi önképző-kör”-a mint minden évben, ugy ez idén is ünnepelet rendez hazánk legnőpszerűbb alakja és legelgősből költője: Petőfi Sándor emlékére. Az ünnepelel március 15-én fog megtartatni és valószínűleg táncmulatság is követendi azt, ha a kör tagjai megnyorik az ehcz szükségeltető igazgatói engedéllyel.

**Az aradi vöröskereszt-egylet** által bemutatandó élekek szereplő ma (szerdán) délután három órákor tartták meg utolsó próbájukat a színházban. Az elő-adások holnap és pénteken tartatnak meg. Hiszik, hogy Aradváros közönsége, már csak a jótékony czél érdekében is, nagy számmal fog megjelenni azokon.

**Kimutatás** a Batthyány-utczai elemi leányiskolában be-folyt adományokról, a szegény gyermekek tel-lérulával való felségelyezéshez. I. osztály: Szilvási Mariska 35 kr. Ellischer Verona 20 kr. Székáll Mariska 6 kr. Jenney Anna 20 kr. Virigh Ilona 5 kr. Csudlos Magdolna 20 kr. Sehinek Etelka 10 kr. Kovács Juliska 10 kr. Kovács Sarolta 10 kr. Turay Juliska 20 kr. Valenta Etelka 5 kr. N. N. 30 kr. Sebő Mariska 30 kr. Összesen 2 frt. 21 kr. — II. osztály: Zikmundovszky Aranka 1 frt. Si-mon Margit 1 frt. Beischrodt Berta 50 kr. Vizer Sarolta 50 kr. Gajdos Lenka 40 kr. Hanek Hajnalka 40 kr. Borgmischer Izabella 30 kr. Torony Aranka 20 kr. Faragó Etelka 30 kr. Boros Vilma 20 kr. Weingartner Emma 20 kr. Lorencz Julia 20 kr. Lengyel Mariska 20 kr. Mihály Gizella 20 kr. Tóth Vilma 20 kr. Dobra Ilona 10 kr. Borbás Teréz 10 kr. Neszel Anna 10 kr. Kőpeczy Nagy Ilona 10 kr. Szekeres Julia 10 kr. Pusztay Julia 10 kr. Összesen 6 frt. 90 kr. — III. osztály: Hász Mariska 1 frt. Rozsnyay-nővérek 1 frt. Marx Irénke 50 kr. Badrich Ilonka 30 kr. Kristófy Mariska 25 kr. Dúza Ida 20 kr. Farkas Janka 20 kr. Györgyossy Ilona 20 kr. Dornann Juliska 20 kr. Szalay Janka 20 kr. Makray Klementin 20 kr. Aday Ilona 10 kr. Weis Hajnalka 10 kr. Trux Erzsébet 10 kr. Gauthier Maria 10 kr. Martony Józsa 10 kr. Összesen 4 frt. 95 kr. — IV. osztály: Theisz Ilona 60 kr. Stork Irma 50 kr. Brunhuber Mariska 30 kr. Szilvási Eleonóra 25 kr. Haek Juliska 20 kr. Wodicska Józsa 20 kr. Hendl Matild 20 kr. Weisz Ceczel 10 kr. Bérczy Ilona és Luiza 15 kr. Pap Teréz 10 kr. Mezyassay Mariska 10 kr. Köllmann Iza-bella 10 kr. Simkovics Erzi 10 kr. Tiseli Regina 10 kr. Gruber Hermina 10 kr. Kom-játhy Julia 10 kr. Koraly Gizella 5 kr. Ösz-szesen 3 frt. 25 kr. — Ruhane-műl hoztak: Ehleitnerne és Kovács Juliska A második osztályban: Boros Janka egy-köpeny, 1 p. kesztyű, 1 fejkötő, 3 félkendő; Tóth Erzsébet: 1 kabát, 1 ruha, 1 kötény, 1 kendő; Millig Paula: 1 ruha; Simon Margit: 1 köpeny, 1 fejkötő; Nagy Krisz-tina: 1 ruha; Vertheimer Berta: 1 kö-peny, 1 ruha; Zsigmondovszky Aranka: 1 ruha; Borbás Teréz gyümölcsöt. — A harmadik osztályban: Rozsnyay-nővé-rek: két gyermek teljes felruházásához ad-tak lábbelit, ruhát, melegendőt, karmantyut és 14 drb. feherneműt; Siffer Gabriella 3 ruha, 1 kabát, 1 fejkötő, 1 pár cipő, 1 kalap, 1 kendő; Mittelman-nővérek: 2 pár harisnya, 4 pár kamaszli, 2 ruha, 2 kötény, 6 drb. fehernemű, 1 pár cipő, 3 kalap; Farkas Irén: 5 ruha, 1 fejkötő; Farkas Janka: 1 ruha, 1 kötény, 1 pár harisnya; Kiraly Gizella: 2 pár cipő, 2 drb. fehernemű, 1 fejkötő; Mittner Berta: 1 ruha, 1 pár harisnya; Kertay Irénke 1 fejkötő, 1 karmantyú; Popovics Hajnalka; 6 drb. fehernemű. A negyedik osztályban: Lahey Boriska: 2 kötény, 3 ing, 1 kabát, 1 pár haris-nya, 3 kendő; Brunhuber Mariska: 2 kabát, 3 kendő, 2 szoknya, 1 alsó ruha; Pap Teréz: 1 teli kendő, 1 karmantyú, 1 pár kesz-tyű, 1 pár harisnya. Gyümölcsöt hoz-tak: Vattay Etelka, Lichtenstein Gizella, Gitt Teréz, Bood M., Csatlós M., Práner A., Borbás Teréz, Marx Irénke, Györgyossy Ilona, Farkas Janka, Trux Erzi, Kertay Irénke, Kris-tófy Mariska, Schiffer Gabriella, Martony Jó-zsa, Hász Mariska, Theisz Ilona, Györfy Ma-riska, Brunhuber Mariska. Arad, 1886. jan. 9. Boros Janka igazgató.

**Az átírási illeték miatt.** Sze-kusán Matyi Anna 1882. évben eladta 2 lánccz földjét Dancs Nikolaj rajnai lakosnak 200 frtért, s az adásvételi szerződést Bottó J. aradi ügyvéd irodájában, a felek bemonása alapján, el is készítette. Két év után Dancs Nicolaj a földet tovább eladta 600 frtért két paulisi embernek. Ezt megtudván Matyi Anna, bunvádi följelentést adott be Dancs Nicolaj ellen az aradi törvényszékhez, azt állítván, hogy ő 1882. évben Dancsnak 620 frtért adta el a földet, de akkor Dancs öt rubeszelést, hogy csak 200 frt vételárát mondjon be az ügyvédel, hogy így kevesebb legyen a kincstári átírási illeték. — A megejtett vizsgálat alatt Igretz Nicolaj és Stoj Nicolaj tanuk — bar az utóbbi tanu ellen kifogás emeltetett, hogy ő 200 frtért vállomását visszavonni ajánlkozta — vallomási alapján a vidhatóság indítványt folytán, (képv. Steinitzer Károly k. ügyész által) a védelem meghallgatás után (Lukácsy Lajos ügyvéd által) a tészek Dancs Nicolaj a család büntetőben büntösként mondtotta ki, s öt a bünt. törv. 379. §-a alapján 2 évi börtönre s a mellékbüntetésekre ítélte. Vádolt felebbezett.

**Tovább állt.** Munk H. és fiai szla-tinai gyártályüzosoknál alkalmazva volt V on-draček Ferencz prágai illetőségű munkás f. hó 14-én 24 frt 52 kr előleg felvétele után a bünt. törv. 379. §-a alapján 2 évi börtönre s a mellékbüntetésekre ítélte. Vádolt felebbezett.

**Temesvári hírek** Dr. Wolf Ló-pót schülindeni (Csehország) gyakorló or-vos f. hó 18-án vezette oltárhoz Temesvá-rott a város egyik legünnepeltbb szűpés-géd, Baruch Irma kisaszonyt. — Wiedemann Ida kisaszonyt a temesvári ál-mai leányiskola tanítónojeinek pedig ugyan-aznap Hromadka Ágoston orgonakészítő esküdtő örök hátséget. — Balyubál rendezést határozta el Temesvár legelőkelőbb köreibe tartozó 14 fiatal menyecske. A megtartás határidejéül február 21-ét tűzték ki. — A temesvári jogász-egylet f. hó 17-én tartott rendes évi közgyűlésén megejtett tisztújítás eredménye következő: elnök Bede Gyula, alelnök Kostyal Antal, titkár Horváth Jenő, pénztárnok Bach Fe-rencz, könyvtárnok Vozáry János, ügyész Dr. Barta Ignác, választmányi tagok Janovich Gyul., Mayer Arthur, Dr. Niameussy Gyula, Dr. Pavlovics Márk, Risztes János, Dr. Róna Ignác, Róza Imre, Dr. Szidon Miksa, Dr. Telbisz Károly, Dr. Tótosy Géza.

**A Délmagyarországi tisz-tviselőkönségügyelet** f. é. fe-bruár hó 4-én Temesvárott a városi vigadó nagy termében saját segélyalapja javára dal-és zene-előadással egybekötött zártkori tánczyvalmat rendez. — Elite ál-lar-tánczyvalmat rendeznek a jóssef-külvárosi önkéntes tűzoltók márczius 6-án.

kor látta, hogy az nem használ, torkon kapta az öregét, leteperzte a földre és megtaposta. Mikor már rendben hitte lenni a dolgot, bókát hagyott az öregnek, ki felkapaszkodván a föld-ről, csak nem titgított és bearkata bajtani a lovat. Argyolin Mitru újra neki ment, mi-re az öreg egy horgas végű bottal kez-dett hadonászni, hogy támadóját távol tar-tsa, és közben történt, hogy a horg Mitru karjába akadt és azt megrezte. Mitru erre éppen, mint Pál gazda, véres karral (csak hogy nem orral) a bíráló és doctorhoz futott, látleletet állítottat ki és panaszát emelt az öreg ellen, a kit jól oltvert, hogy büntessék meg súlyos testi sértés vétségé miatt, és marasztal-jak el 100 frt kárbán, a mit vesztett beteg-segő alott, és 30 frt gyógyíttatási költségen. A törvényszék az ügyben ma tartott vécányar-hast és mintán tanuk igazolták, (kik közül az egyik saját beismerése szerint a színhely-től 400 kvadrátpétre áll) hogy Mitru az öregét kétszer is megtámadta, földhöz vágta, megtaposta, és hogy az csak védekezés közben sértette meg vádolt. Kir. ügyész a vádat el-jéjén, indítványozza a további büntető eljá-rás beszüntetését. A törvényszék ennek követ-kezőben vádlottat a btkv. 79. §-a alapján a vad adól felmentette és a vádolt kárkövetelé-sével a rendes perutrá utasította. Vádolt felebbezett.

**Tolvajlás.** B o z g á n Todor finyfei lakos zárt istállójából ismeretlen tettesek f. hó 9-ről 10-re menő éjjel öt darab két éves anyajuhot és egy darab kost eltolvajoltak. A nyo-mozás megindított, de eddig sikerre nem vezetett.

**Megugrott jómádár.** Egyik Damjanich-utczai házban történt, hogy a cse-léd az udvaron egy gyanus alakot látott ölál-kodni egy esomaggal hóna alatt. Az atyafi is észrevette őt és kifelé somfordált; a leány azonban utját állta és kérelme, hogy kicsoda és mit keres, mire a csavargó azt felelte, hogy ő beteg ember, a ki csak nemrég jött ki a kórházból, és a közben erősen igrkezettaná-la levő esomagot elrejtteni. A leány előtt gyanusnak tűnt fel ez az igrkezett, és megkérde tőle, hogy mi van a csomagban, mire azt felelte, hogy cipő és egyéb ruha-nemű. Miután azonban a esomagból sonka és sok másféle kandikált elég észrevehetőleg ki-fele, természetesen, hogy a leány nem hitt szó-vainak, és kiragadván a csavargó hóna alól a esomagot, tolvajt kiálott, mitől az atyafi meg-rentven, nyakába szedte a lábát, és felhagy-va a beteges szereplőt, ugy megszállt, hogy az egész csomag emberek sem értek nyomába.

**Pécska** városánál megmenekül a fonyegórt vesztől, az árvízről, mert a viz utat tört magának a jégtömegek között, és ceand-sen apadni kezdett. A Maros erő

HAZÁNK és a FŐVÁROS.

Nagyvárad városi törvényhatósági bizottsága...

Nyugdíjazás. Kunecz Péter keresk. miniszteri osztályvezető nyugdíjaztatván...

A Budavár visszafoglalásának emlékére rendezendő történelmi kiállítás tárgyai...

Gyilkosság. Kaszmar János Malero közszobeli legény...

A Nagyvilág. Rudolf trónörökös és az orosz tud. Academia.

Francia vendégeink. kik a kiállítás idején meglátogattak...

Pályamű. A közmunka- és közlekedésiügyi m. kir. miniszterium pályázatát...

A vidéki rendőrkapitányok tiszteltek a miniszterelnököt...

Antisemita zavargás. Bécsben vasárnap körülbelül 300 antisemita tanuló...

Insg. Romániában. Bukarestből távirják: A galaczi kerület több falujában...

A férjek utlevele. Különös rendszabályt alkottak Ausztriában...

Gyermek-áldás. Berlinben a statisztikai feljegyzések szerint 1884-ben 40,000 gyermek született...

Hírlapírók statisztikája. Olaszországban a közlések között foglalkozási statisztika szerint 1319 publicista...

Szenzációs gyilkosságok Franciaországban. Az urei tartományfőnök meggyilkoltatása...

Dinamit. Az ezeli körjegyző, mint a „M. Polgar“-nak írják, dinamitot talált szobájában...

A pádei gyilkosságról. Az irják, hogy annak elkövetőjét egy pádei júliusz-legény személyében elfogták...

Szerencsétlenség vadászaton. Báró Sennyey Miklóst, ki szenvedélyes vadász...

súlyos baleset érte. A báró sógorával, gróf Forgách Istvánnal ment vadászni...

Gyilkosság. Kaszmar János Malero közszobeli legény...

A Nagyvilág. Rudolf trónörökös és az orosz tud. Academia.

Francia vendégeink. kik a kiállítás idején meglátogattak...

Pályamű. A közmunka- és közlekedésiügyi m. kir. miniszterium pályázatát...

A vidéki rendőrkapitányok tiszteltek a miniszterelnököt...

Antisemita zavargás. Bécsben vasárnap körülbelül 300 antisemita tanuló...

Insg. Romániában. Bukarestből távirják: A galaczi kerület több falujában...

A férjek utlevele. Különös rendszabályt alkottak Ausztriában...

Gyermek-áldás. Berlinben a statisztikai feljegyzések szerint 1884-ben 40,000 gyermek született...

Hírlapírók statisztikája. Olaszországban a közlések között foglalkozási statisztika szerint 1319 publicista...

Szenzációs gyilkosságok Franciaországban. Az urei tartományfőnök meggyilkoltatása...

Dinamit. Az ezeli körjegyző, mint a „M. Polgar“-nak írják, dinamitot talált szobájában...

A pádei gyilkosságról. Az irják, hogy annak elkövetőjét egy pádei júliusz-legény személyében elfogták...

Szerencsétlenség vadászaton. Báró Sennyey Miklóst, ki szenvedélyes vadász...

súlyos baleset érte. A báró sógorával, gróf Forgách Istvánnal ment vadászni...

Gyilkosság. Kaszmar János Malero közszobeli legény...

A Nagyvilág. Rudolf trónörökös és az orosz tud. Academia.

Francia vendégeink. kik a kiállítás idején meglátogattak...

Pályamű. A közmunka- és közlekedésiügyi m. kir. miniszterium pályázatát...

valamit urnoje lefekvés előtt. Nem nyervén feleletet, aludni ment. Néhány perczezt később...

Gyilkosság. Kaszmar János Malero közszobeli legény...

A Nagyvilág. Rudolf trónörökös és az orosz tud. Academia.

Francia vendégeink. kik a kiállítás idején meglátogattak...

Pályamű. A közmunka- és közlekedésiügyi m. kir. miniszterium pályázatát...

A vidéki rendőrkapitányok tiszteltek a miniszterelnököt...

Antisemita zavargás. Bécsben vasárnap körülbelül 300 antisemita tanuló...

Insg. Romániában. Bukarestből távirják: A galaczi kerület több falujában...

A férjek utlevele. Különös rendszabályt alkottak Ausztriában...

Gyermek-áldás. Berlinben a statisztikai feljegyzések szerint 1884-ben 40,000 gyermek született...

Hírlapírók statisztikája. Olaszországban a közlések között foglalkozási statisztika szerint 1319 publicista...

Szenzációs gyilkosságok Franciaországban. Az urei tartományfőnök meggyilkoltatása...

Dinamit. Az ezeli körjegyző, mint a „M. Polgar“-nak írják, dinamitot talált szobájában...

A pádei gyilkosságról. Az irják, hogy annak elkövetőjét egy pádei júliusz-legény személyében elfogták...

Szerencsétlenség vadászaton. Báró Sennyey Miklóst, ki szenvedélyes vadász...

súlyos baleset érte. A báró sógorával, gróf Forgách Istvánnal ment vadászni...

Gyilkosság. Kaszmar János Malero közszobeli legény...

A Nagyvilág. Rudolf trónörökös és az orosz tud. Academia.

Francia vendégeink. kik a kiállítás idején meglátogattak...

Pályamű. A közmunka- és közlekedésiügyi m. kir. miniszterium pályázatát...

TÖRVÉNYSZEKI CSARNOK.

Vétkes gondatlanságból. Elkövetett halált okozó súlyos testi sérteséssel...

Gazdag Inre gyilkosai. Drill vizsgálóbíró kihallgatja Ternyeit...

A siketnéma-oktatás. és ennek megalapítói: De l'Épée Mihály és Heinicke Sámuel

2. Heinicke Sámuel. Eleinte Heinicke törekvéseit hűdegen fogadták...

Budapesti gabnatózsda. (Jan. 19.) Az üzlet változatlan. Tavasz buza 7.81

Hivatalos árfolyamok. a budapesti áru- és értéktőzsdén 1885. évi januárhó 19. éni.

Idegenek névsora. Nádor-aszálló: Hegedűs J., Ielkés Elek.

A dragonyosok. Operette 3 felvonásban. SZEMÉLYEK: Thibaut, gazdag bérlo...

Heti műsor. Csütörtök, január 21-én és péntek 22-én...

siketnéma születést tanulta volna, vagy ha siketnéma között nőtt volna fel...

Visszont a szó fogalma szerint anyanyelv alatt értjük az eredeti vagyis törzsnyelvet...

Ezen értelemben a jelbeszéd megint csak nem nevezhető anyanyelvnek...

KÖZGAZDASÁG. VEGYES KÖZLEMÉNYEK. A magyar államvasutak igazgatóságától a következők értesítést kaptuk...

Előmunkálati engedélyek. A közmunka és közlekedési miniszter B. K. S. Gábor budapesti lakosnak...

A siketnéma-oktatás. és ennek megalapítói: De l'Épée Mihály és Heinicke Sámuel

2. Heinicke Sámuel. Eleinte Heinicke törekvéseit hűdegen fogadták...

Budapesti gabnatózsda. (Jan. 19.) Az üzlet változatlan. Tavasz buza 7.81

Hivatalos árfolyamok. a budapesti áru- és értéktőzsdén 1885. évi januárhó 19. éni.

Idegenek névsora. Nádor-aszálló: Hegedűs J., Ielkés Elek.

A dragonyosok. Operette 3 felvonásban. SZEMÉLYEK: Thibaut, gazdag bérlo...

Heti műsor. Csütörtök, január 21-én és péntek 22-én...

Aradvárosi színház. Szerda, 1886. évi januárhó 20-án: DÉVAY JANKA kisasszony felleptével: A dragonyosok.

Operette 3 felvonásban. SZEMÉLYEK: Thibaut, gazdag bérlo...

Heti műsor. Csütörtök, január 21-én és péntek 22-én...

Aradvárosi színház. Szerda, 1886. évi januárhó 20-án: DÉVAY JANKA kisasszony felleptével: A dragonyosok.

Operette 3 felvonásban. SZEMÉLYEK: Thibaut, gazdag bérlo...

Heti műsor. Csütörtök, január 21-én és péntek 22-én...

Aradvárosi színház. Szerda, 1886. évi januárhó 20-án: DÉVAY JANKA kisasszony felleptével: A dragonyosok.

Operette 3 felvonásban. SZEMÉLYEK: Thibaut, gazdag bérlo...

# BUDAPESTI TŐZSDE.

Január 18.

Pénz		Arany		Pénz		Arany		Záloglevelek.		Pénz		Arany		
M. kir. aranyjár. adóment. 4%	100 10	99	Magy. orsz. bank részvény-társaság	—	—	50	Pesti közuti vaspálya	460	463	M. földhitelt. papírérték 5 1/2%	102 75	105 50		
M. v. papíradék adóment. 5%	88 95	89 90	Osztrák hitelintézet	278 30	279		Pesti közuti vasp. élvezet jegyek	530	533	" " " " 4 1/2%	95 25	95 75		
M. vasuti köl. 120 frt o. é. (300 fr.) 5%	147 75	148 40	Osztr. magyar bank	144	146	10	Budapesti III. ker. takarékp.	330	333	" " " " 5%	127 25	128		
M. v. köl. 120 frt egyes dbkban	150	151	I. magyar iparbank	860	865		Országos központi	75	77	" " " " 5 1/2%	101 50	101 90		
M. 1873. kel. v. á. kötv. (els.) adóment. 5%	98 75	99 25	Pesti keresk. bank	563	565		Pesti hazai első	437	439	" " " " 5 1/2%	99	99 50		
M. 1876. kel. aranyban (els.) adóment. 5%	127	127 50	Bécsi bizt. társulat	200	202		Egyesült Budapest fővárosi tők.	5950	6000	" " " " 5 1/2%	99 25	99 75		
M. 1876. kel. aranyban (els.) adóment. 5%	108 75	109 50	Bécsi élet- s jár. bizt. társ.	198	200		Magyar ált. takarékp. részvény	435	440 50	Osztr. magy. földh. o. é. 4 1/2%	102 25	102 50		
M. kir. nyermény-kölcsön 100 frt	118	118 50	Első magy. általános bizt. társ.	304	306 5		Alagút	88	89	" " " " 4 1/2%	101 15	101 45		
Tiszai és szegedi kölcsön 4%	123 75	124 25	Foncieri posti bizt. társ.	67	69		Általános waggon kölcs. társ. íg	148 50	149	" " " " 4%	99	99 30		
M. k. földtm. kötvények 5%	103 50	104	Magyar-francia bizt. társ.	—	200		"Franklin"-társulat	78	89	Pesti m. keresked. bank 6%	103	103 50		
" " " " 1867. zárad. 5%	103 75	104	Pannónia visszab. társ.	740	750		Ganz és társa vasú. és gépgyár.	204	206	" " " " 5 1/2%	101 50	102		
M. k. földtm. kötvények 5%	103 75	104 50	Concordia malom	590	600		Gschwind-féle szeszgyár.	760	770	" " " " 5 1/2%	99	99 50		
" " " " 1867. zárad. 5%	103	104	Első budapesti malom	1315	1325		Keresked. épülete	400	405	Albina tak. és hiteltelt. 5%	100 50	101 50		
M. k. földtm. kötvények horvát-orsz. 5%	102 75	103	Erszébet malom	262	265		Könyvnyomda "Atheneum"	265	270					
M. k. földtm. kötvények erdélyi 5%	103 50	104	Hengermalom	659	666		Köszémb. és téglagy. (Drasche)	600	—					
" " " " erdélyi jelz. urb. vá. (100 forint) 5%	95 50	96	Luiza malom	314	316		Nemzetközi waggon-kölcsön-részv. társaság	560	570					
Szélődésmaloms. kötv. (100 frt) 5%	106	106 50	Molnárok és sütők malma	437	439		Posta	1025	—					
Pest városi kölcsön 1870 évből 6%	99 50	100 50	Viktor malom	1010	1035		Közémb. és téglagy. (Drasche)	218	220					
Budapesti főt. 1880. kölcsöne 6%	100	100 50	"Adria" m. tengeri hajóz. részv. t.	185 50	186		Pesti építő-társaság	82	83					
Budapesti bankkegy. részvényt.	283	283 25	Álföld-fiumei vasut 5%	178	179		Rimautó-érem-társaság	85	86					
Magy. jelz. hitl. II. kib. in. elismv.	110 50	111 50	Báttaszék domb-zákány vasut 5%	131 50	132		Salgótárny-közvetl.	131	132					
Magy. lez. és pénzváltó	81	81	Északi vasut 5%	174	173		Schlick-féle vasú. és gépgyár	193	196					
			Északkeleti vasut 5%	178 25	178		Schlick-féle vasú. és gépgyár II. kib.	970	980					
			Erdélyi vasut 5%	147	148		Serföldélső magyar	264	267					
			Győr-sopron-ebenfurti vasut 5%	171	172		Sertészhaló	—	—					
			Kassa-odori vasut 4%	—	—		Sósutiközäl	—	—					
			Magyar galiczai vasut 3%	164	165		Spódiulm. és csontlisztgyár	—	—					
			M. ny. v. (sz.-győr-grázi vasut) 3%	267	268		Szálloda-részvénytársaság	—	—					
			Osztrák államvasut 3%	—	—		Tégla- és mészgyártó ujlaki	—	—					
			Pécs-baréki vasut 3%	—	—		Török dohányrészvény	—	—					
			Tisza-vidéki vasut 3%	—	—		Gőztéglagyár köllényi szelvé. nélk.	—	—					
			Osztr. dunagőzhajózási társ. 3%	250 50	251		M. jelz.-bank ny. kölcsönköt. 4%	—	—					

## A kisjenői takarékpénztár részvénytársaság.

Az igazgatóságnak határozata alapján a kisjenői takarékpénztár részvénytársaságnak

### második évi rendes közgyűlése

1886. évi február hó 3-ik napjának délelőtti 9 órára

kitűzött és Kisjenőn a takarékpénztár helyiségében fog megtartatni; melyre a t. részvényesek az alapszabályok 7. §-a értelmében jelen külön értesítvényeivel ezenel tisztelettel meghívattak. \*)

I. Az 1885. évi január 1-től december végéig terjedő második üzletév zár zámadásának előterjesztése, az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése, valamint az igazgatóság-nak adandó felmentés.

II. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jutalékának, úgy a napi biztosok illetményeinek megállapítása.

III. Az egyesületi tisztségviselőknél adandó jutalék és jótékony czélokra szánt adományok meghatározása.

IV. A tiszta jövedelem felosztása.

V. Az alapszabályok 65. §-a, 153. §. d) pontja és 166. §. módosítása.

VI. A hátralékos részvénytől minden egyes részvény után további 10 frt befizetésének elhatározása.

VII. Elhatározása annak, hogy az alapszabályok 153. §. d) pontja és 166. §-a alapján a nyugdíjalap javára eddig begyűlt összeg havá fordítsassék.

VIII. A részvényesek által az alapszabályok 44. §-a értelmében teendő indítványok. Kelt Kisjenőn, 1886. januárhó 12-én.

Kralitz Gyula,

társulati elnök.

\*) Azon részvényesek, kik személyesen vagy jogosult részvényes által képviselve, a közgyűlésen jogaikat gyakorolni akarják, tartoznak az alapszabályok 45. §-a értelmében a nevrük irt részvényeket a szavanyekkel együtt a közgyűlést megelőző nap déli 12 óráig — a vidékiek pedig legkésőbb a közgyűlés napjának d. e. 9 óráig — térítvény mellett a társulat pénztáránál letenni és ennek megtörtentét a térítvényvel igazolni.

### b) MÉRLEG - SZÁMLA

1885. évi decemberhó 31-ig.

Vagyron		Teher	
29 Leszámitolt tárcza váltókban	222042	23 Részvénytőkére	40000
31 Egyszerű kötvényekben	31494	44 Tartalék-tőkére	808 37
33 Jelzálog	29333	40 Nyugdíjalapra	109 87
35 Előleg kölcsönökben	1894	38 Betétek és tőkésített kamatokra	190514 82
50 Átmeneti viszleszámítolási kamatokban	342 25	26 Betéti könyvecské díjakra	13 90
Kézpénzben	5109 27	43 Viszleszámítolásokra	
		a) Osztr. m. bank aradi fiókjának 3992 frt	
		b) Magyar leszámitoló és pénzváltóbanknak Budapestben 7260 frt	
		c) Magyar országos központi takarékpénztárnak B-Poston 9965 frt	
		d) Pesti magy. keresk. banknak 15845 frt	
		e) Egyesült Bpest fővárosi takarékpénztárnak 9870 frt	46932
		Részvénytőke kiegészítési alapra	525 30
		Alapítási költség	2 72
		Átmeneti kamatokra	4885 23
		Mult évről áthozott tiszta nyereségre	777 76
		Egyenleg mint tiszta haszon	5644 77
	290214 74		290214 74

Kelt Kisjenőn, 1885. december 31.

Demsinszky György, pénztárnok.

Kiss Armin, vezérigazgató.

Kulik Dezso, könyvelő.

Ezen mérleg a törvény és alapszabályok értelmében, a fő- és mellékkönyvekkel általunk összehasonlítottán, az helyesnek és mindenben rendben levőnek találtatott.

Kelt Kisjenőn, 1886. évi januárhó 12. napján.

Eleméry Jenő, felügyelő bizottsági tag.

Petrik Antal, felügyelő bizottsági tag.

Lindl István, felügyelő bizottsági tag.

Messer Lipót, felügyelő bizottsági tag.

### Áttekintés

az 1884. évi zármentésnek a f. 1885. évi mérleggel összehasonlított szerinti egyes üzletágaknál mutatkozó különbségekről.

Üzletág neve	1884. évi állapot	1885. évi állapot	Szaporodás
Betéti számlán	109526 81	190514 82	80988 01
Kötvény-számlán	14280	31494	17214
Jelzálog-számlán	22220	29333	7113
Előleg kölcsön-számlán	863	1894	1031
Váltó számlán	101445 56	222042 22	120596 66
Forgalom	441482 68	2240273 56	1798790 88

Nyomatja és kiadja a Széchenyi irodalmi intézet, Aradon.

### a) KIMUTATÁS

a kisjenői takarékpénztár részvénytársaság 1885. évi üzletforgalmáról.

Bevétel		Kiadás	
26 Mult évi pénztári maradvány	13670 62	26 Betét-számlán	77777 85
26 Betét-számlán	158765 36	27 feltölt kamatok számlára	198 38
29 Váltó számlán	13 90	38 Tőkésített betéti kamatok számlára	5128 08
30 Egyszerű kötvény-számlán	605736 84	28 Betéti kamat-adó-számlára	632 63
31 Jelzálog	39145	29 Váltó-számlára	726333 50
33 Előleg kölcsön	8531	31 Kötvény	56859
35 Köleson	513	33 Jelzálog	15644
41 Köleson	73430	35 Előleg kölcsön-számlára	1544
43 Viszleszámítolási váltó számlán	194620 24	41 Köleson	78430
44 Alapítási költség-számlán	691 86	43 Viszleszámított váltó számlára	147688 24
32 Váltó-kamat	16724 15	44 Alapítási költség-számlára	2311 53
30 Egyszerű kamat-számlán	2957 96	42 Köleson kamat-számlára	577 26
34 Jelzálog	2680 34	24 Alapítási költségre	1440
36 Előleg kölcsön-kamat	137 28	25 Üzleti költségre	2 72
32 Késedelmi kamat	195 05	28 Adó és illetéki számlára	1730 18
49 Ház-albérlet számlán	25	36 Visszafejtett kamat-számlára	604 48
49 Mult évi elhelyezett betét kamat-számlán	25 70	37 1884. évi tiszta jövedelem számlára	34 86
Tartaléktőke:	22745 48	40 Tartalék tőke I. és II. félévi kamataira	87 45
a) A mult évi tiszta jövedelemből 700		41 Nyugdíj alap	5 02
b) Részvényátíratásokból 24 92		48 Mult évről áthozott tiszta nyereség kamata	37 45
c) I. és II. félévi kamataiból 37 45	762 37	47 Részvénytőke kiegészítési alap kamataira	25 30
Nyugdíjalap:		Pénztári maradvány	5109 27
a) A mult évi tiszta jövedelemből 71 72			
b) Tisztségviselő fizetése után 2% 23 81			
c) I. és II. félévi kamataiból 5 02	100 55		
M. évről áthozott tiszta nyereség 740 31	777 76		
Ennek I. és II. félévi kamataiból 37 45			
Részvénytőke kiegészítési alap-számlán	500		
Ennek I. és II. félévi kamataiból	525 30		
Költség-számlán	100		
	1120136 78		1120136 78

Kelt Kisjenőn, 1885. december 31

Demsinszky György, pénztárnok.

Kiss Armin, vezérigazgató.

Kulik Dezso, könyvelő.

Ezen forgalmak kimutatás, a törvény és alapszabályok értelmében, a fő- és mellékkönyvekkel általunk összehasonlítottán, az helyesnek és mindenben rendben levőnek találtatott.

Kelt Kisjenőn, 1886. évi januárhó 12. napján.

Eleméry Jenő, felügyelő bizottsági elnök.

Petrik Antal, felügyelő bizottsági tag.

Lindl István, felügyelő bizottsági tag.

Messer Lipót, felügyelő bizottsági tag.

### c) NYERESÉG- és VESZTESÉG-SZÁMLA

Nyereség		Veszteség	
30 Váltó kamatokban	16724 15	38 Tőkésített betéti kamatokra	5128 08
32 Egyszerű kötvény kamatokban	2957 96	27 Betéti folyó kamatokra	198 38
34 Jelzálog kamatokban	2680 34	34 Hivatali fizetésekre	1440
36 Előleg kölcsön kamatokban	137 28	42 Köleson-kamatra	577 26
32 Késedelmi kamatokban	195 05	44 Viszleszámított váltó-kamatokra	2311 53
49 Elhelyezett betét utáni kamatokban (mult évi)	25 70	24 Alapítási költségre	2 72
49 Ház-albérlet számlán	25	36 Visszafejtett kamatokra	34 86
44 Részvényátíratásokból	24 92	25 Üzleti költségre	1739 18
25 Költség számlán	100	28 Adó-számlán: állami adóra	375 92
50 Viszleszámítolási váltó kamatokban	7 50	" " községre	219 12
50 Átmeneti viszleszámítolási kamatokban	342 25	" " 10% betéti kamattól 532 63	
48 Mult évről áthozott tiszta nyereségben	777 76	" " belyeg illetékért	9 44
		M. évről áthozott tiszta nyereség kamata	37 45
		Tartalék tőke kamataira	37 45
		Nyugdíjalap kamataira	5 02
		Részvénytőke kiegész. alap kamataira	25 30
		Tartalék tőkének részvényátíratási díjakért	24 92
		Átmeneti kamatokra	4885 23
		Mult évről áthozott tiszta nyereségre	777 76
		Egyenleg mint tiszta haszon	5644 77
	23997 91		23997 91

Kelt Kisjenőn, 1885. december 31.

Demsinszky György, pénztárnok.

Kiss Armin, vezérigazgató.

Kulik Dezso, könyvelő.

Ezen nyereség- és veszteségi kimutatás a törvény és alapszabályok értelmében, általunk a fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítottán, az helyesnek és minden